

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1949)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.06.2024**

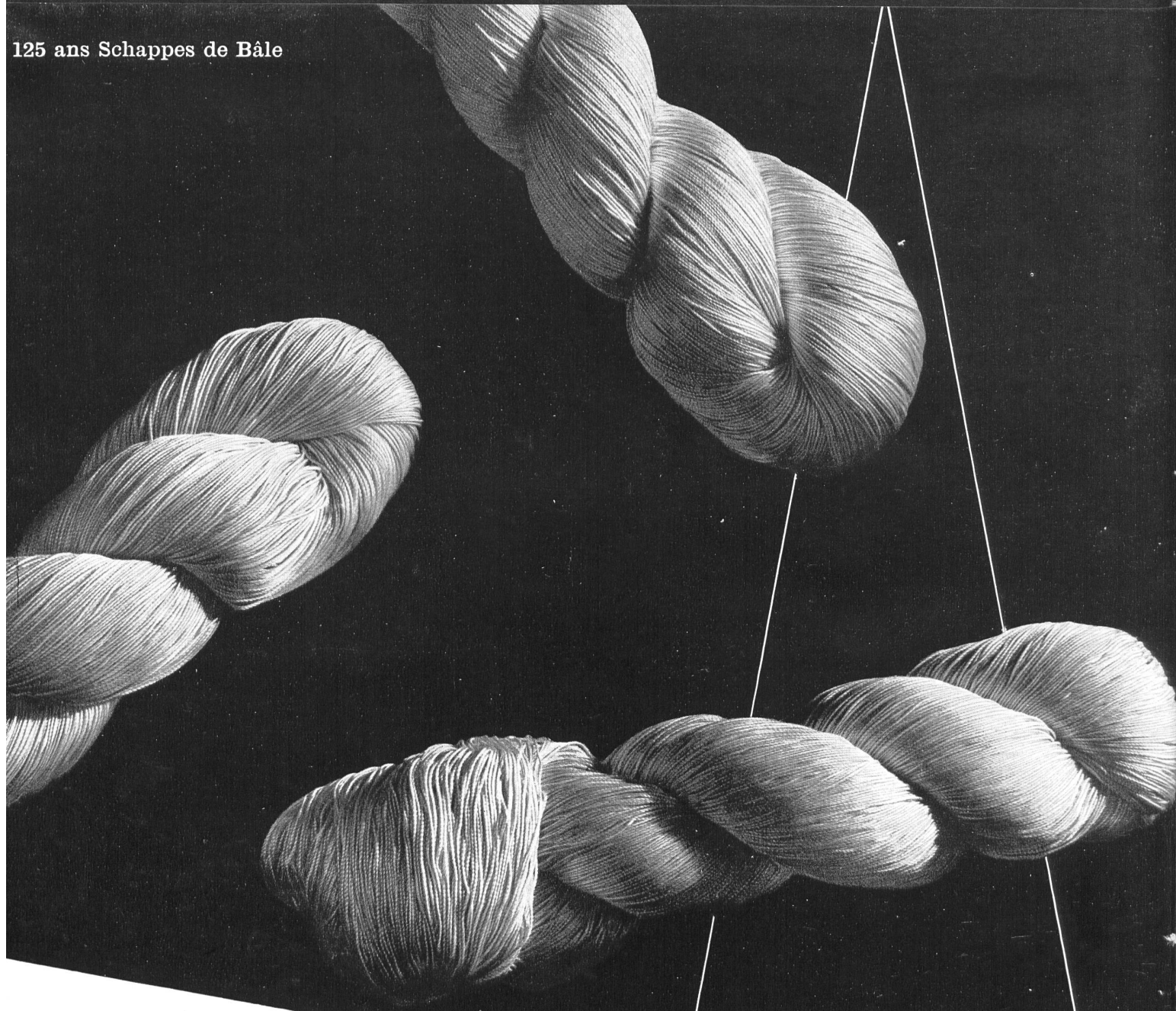
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

125 ans Schappes de Bâle



Les Cordonnets-Schappes employés comme soie à coudre ont toujours été et restent le meilleur fil pour couture main autant que pour couture à la machine. Leur très grande résistance et leur élasticité permettent une marche impeccable des machines à coudre à grande vitesse les plus modernes et donnent aux coutures une très longue durée.

Les Cordonnets-Schappes-SIS sont fabriqués d'après des procédés tout à fait spéciaux. Grâce à cela ils sont très propres, sans nœuds et parfaitement lisses. Un choix des matières premières judicieux et basé sur une longue expérience permet d'obtenir pour les Cordonnets-Schappes-SIS le maximum de résistance, et de ce fait ils peuvent être classés, dans les soies à coudre, parmi les meilleurs fils pour travaux de qualité.

**SIS**

Société Industrielle pour la Schappe, Bâle



THREE LEADING FIRMS OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY



**E. BRAUNSCHWEIG & Cie Ltd.**

ZURICH

BADENERSTR. 120

COATS & COSTUMES

**MACOLA Ltd.**

ZURICH

STAMPFENBACHSTR. 56

MODEL-GOWNS & JERSEY-DRESSES



**WILLY MEYER Ltd.**

ZURICH

STAUFFACHERQUAI 42-44

MODEL-GOWNS

REPRESENTED BY CHARLES ZIMMERMANN - ZURICH - BAHNHOFSTR. 44 - SWITZERLAND



**MACOLA LTD.**

ZURICH, STAMPFENBACHSTRASSE 56. — MODEL-GOWNS & JERSEY-DRESSES



# 14<sup>th</sup> SWISS EXPORT WEEK ZURICH

ORGANIZED BY THE EXPORTERS ASSOCIATION OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY

20<sup>th</sup> TO 25<sup>th</sup> JUNE 1949 IN ZURICH

GOWNS

COATS

COSTUMES

JERSEYS

BLOUSES

SPORTS WEAR

HATS

CHILDREN'S WEAR

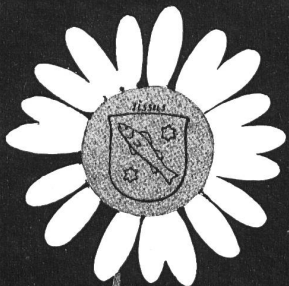


AUTUMN RANGES

INFORMATIONS :

The Secretary of the Exporters Association of the Swiss Clothing Industry is at your disposal for any information you may require. Address : 37 Utoquai, Zurich, Telephone (051) 32 71 78. Cables : Exportverband Zurich





8

**factories  
are working for you**

**dress and lingerie fabrics**

**handkerchief fabrics**

**furnishings and upholstery**

**technical fabrics**

**plain, fancy woven**

**and printed piece goods**

**STOFFEL & CO.**

**St. Gall**

*Stoffels*



BAUMWOLL-  
SPINNEREI UND -WEBEREI  
WETTINGEN

WETTINGEN - SWITZERLAND

*Wetmoll*  
WOVEN FABRICS



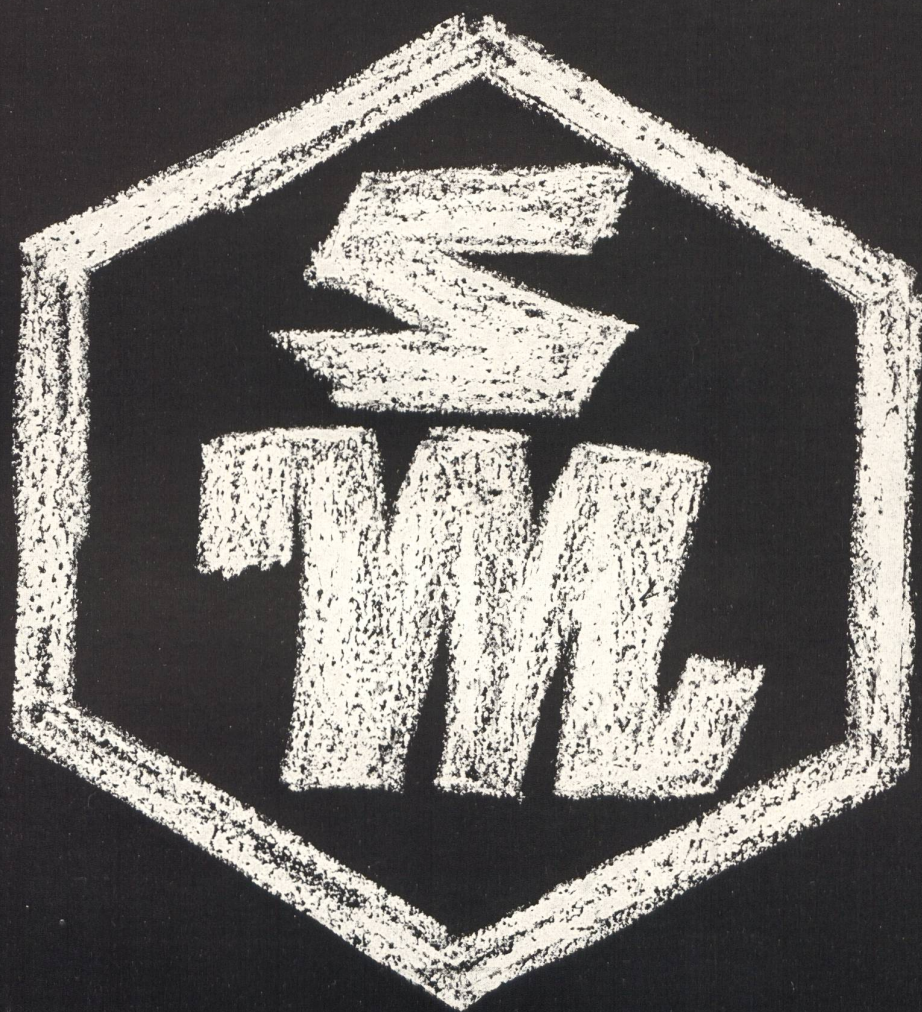
SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

ZURCHER





SEIDENDRUCKEREI MITLÖDI AG MITLÖDI

*bekannt*

*für guten Filmdruck*



The famous  
standard  
for  
quality  
Heer

SILK AND RAYON MANUFACTURERS  
HEER & CO. S.A. THALWIL



# Taco

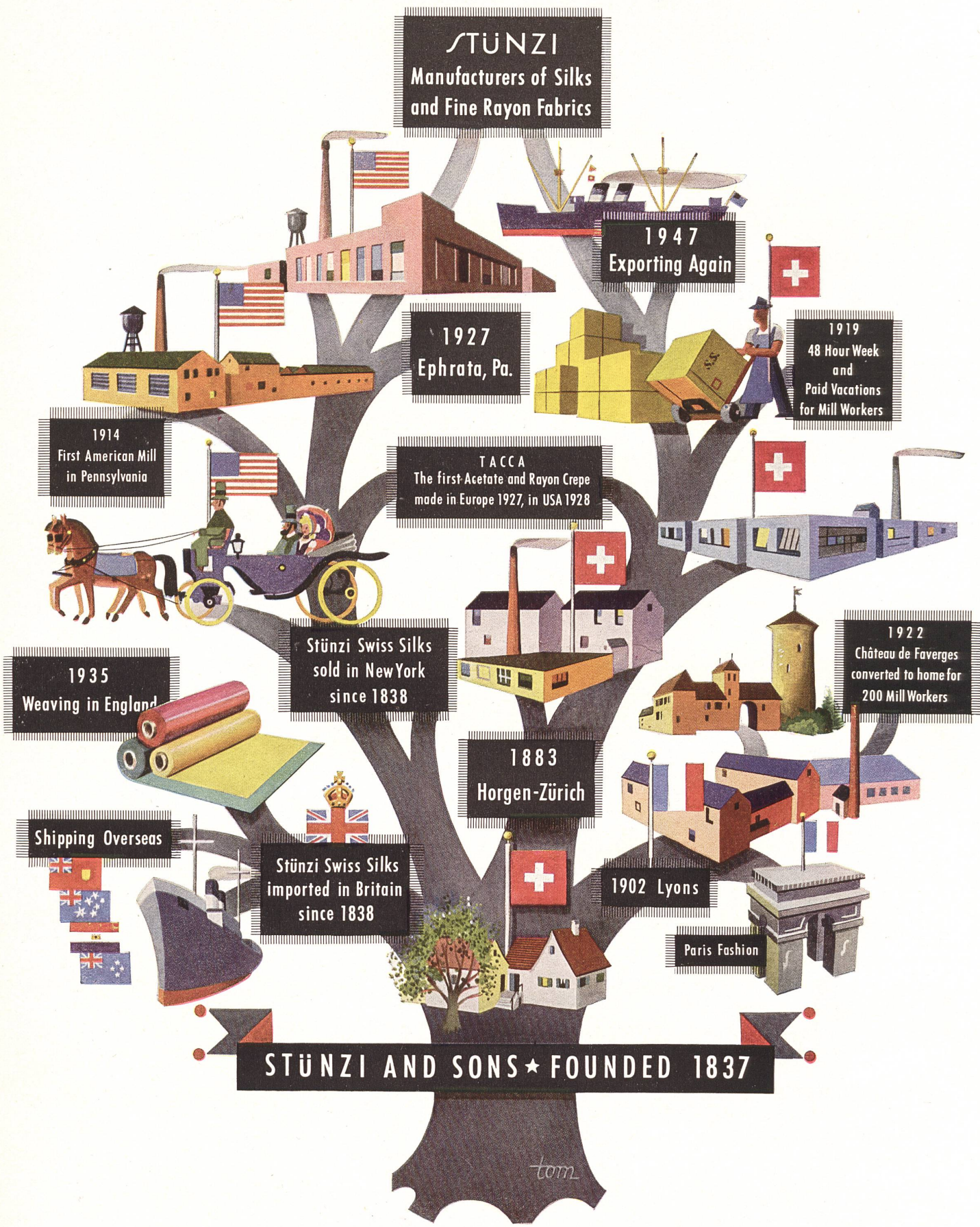


SCHWARZ

*Nouveautés en Tissus  
unis, imprimés, brodés  
Taco S.A. Zurich*



**STÜNZI**  
Manufacturers of Silks  
and Fine Rayon Fabrics



1947  
Exporting Again

1927  
Ephrata, Pa.

1919  
48 Hour Week  
and  
Paid Vacations  
for Mill Workers

1914  
First American Mill  
in Pennsylvania

TACCA  
The first Acetate and Rayon Crepe  
made in Europe 1927, in USA 1928

1935  
Weaving in England

Stünzi Swiss Silks  
sold in New York  
since 1838

1922  
Château de Faverges  
converted to home for  
200 Mill Workers

1883  
Horgen-Zürich

Shipping Overseas

Stünzi Swiss Silks  
imported in Britain  
since 1838

1902 Lyons

Paris Fashion

**STÜNZI AND SONS ★ FOUNDED 1837**

STÜNZI SONS LIMITED  
HORGEN - ZÜRICH



more than 100 years  
*Stehli Silks*





*H. Gutz & Co. A.G.*

ZURICH  
SWITZERLAND



*Silk Manufacturers*





*Schoch*

**KARL SCHOCH & CO., ZURICH 6**  
FASHION FABRICS FOR GOWNS AND DRESSES  
SILK, RAYON, STAPLE FIBRE



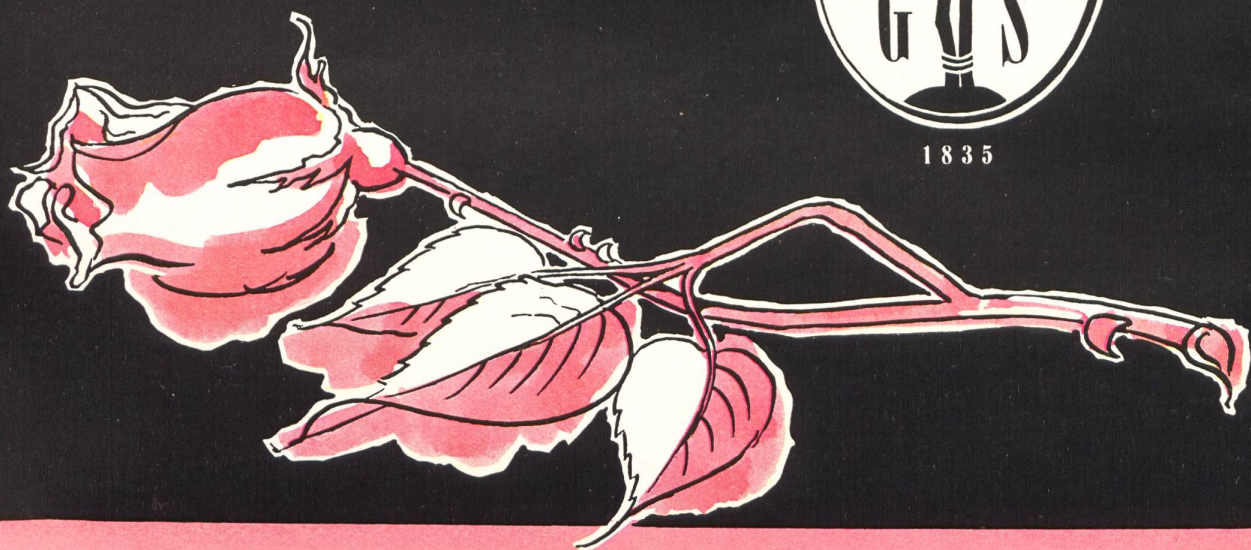
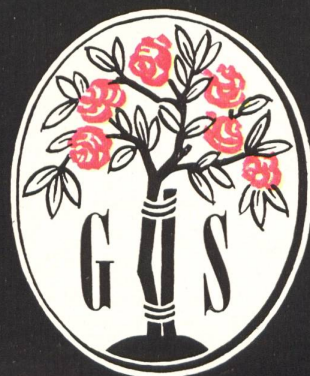
*Moos*



LIMITED A. & R. MOOS, WEISSLINGEN (ZURICH)  
*Spinners · Dyers · Weavers · Finishers*



LES TISSUS DU JARDIN DES ROSES



*Everything in*

WOOLLEN

RAYON

COTTON

GATTIKER+STEINMANN RICHTERSWIL-ZURICH



SMALL FANCY HANDKERCHIEFS  
HANDKERCHIEFS  
SQUARES-WHITE,  
COLOURED OR PRINTED



VOILES  
OPALS  
PRINTED DRESS FABRICS  
IN COTTON, STAPLE  
FIBRE, ETC.

TRANSPARENT ORGANDIES  
MERCERIZED MUSLINS

RAYONS-BLEACHED  
DYED OR PRINTED

*Christian Fischbacher Co.*  
*St. Gall*

FABRICS FOR CURTAINS AND  
HANGINGS  
FANCY AND PRINTED FABRICS



The advertisement features a background of various fabric and lace samples. On the left, there is a red vertical band with a circular logo. The main area is filled with different types of lace and fabric, including a light-colored lace with a floral pattern, a blue lace with a similar pattern, and a white lace with a more intricate design. A green vertical band is visible on the right side. The text is overlaid on these fabric samples.

HONEGGER  
& CO. LTD.

SWITZERLAND

ST. GALL



Manufacturers of  
Curtain Fabrics also  
woven, printed and  
embroidered Piece-Goods  
Handkerchiefs and  
Scarves



*A. Vaef + Cie*

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE



*Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses*

HIGHLY QUALIFIED AGENTS WELL ACQUAINTED WITH TRADE AND CUSTOMERS WANTED FOR  
AUSTRALIA NEW ZEALAND CANADA EGYPT TURKEY



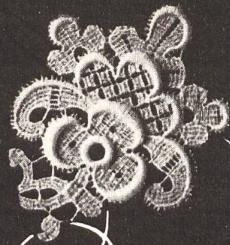
# Reichenbach & Co St. Gall



Tissus pour lingerie  
Tissus unis,  
fantaisie et imprimés  
Rideaux  
Dentelles, Broderies  
Mouchoirs brodés  
Plumetis

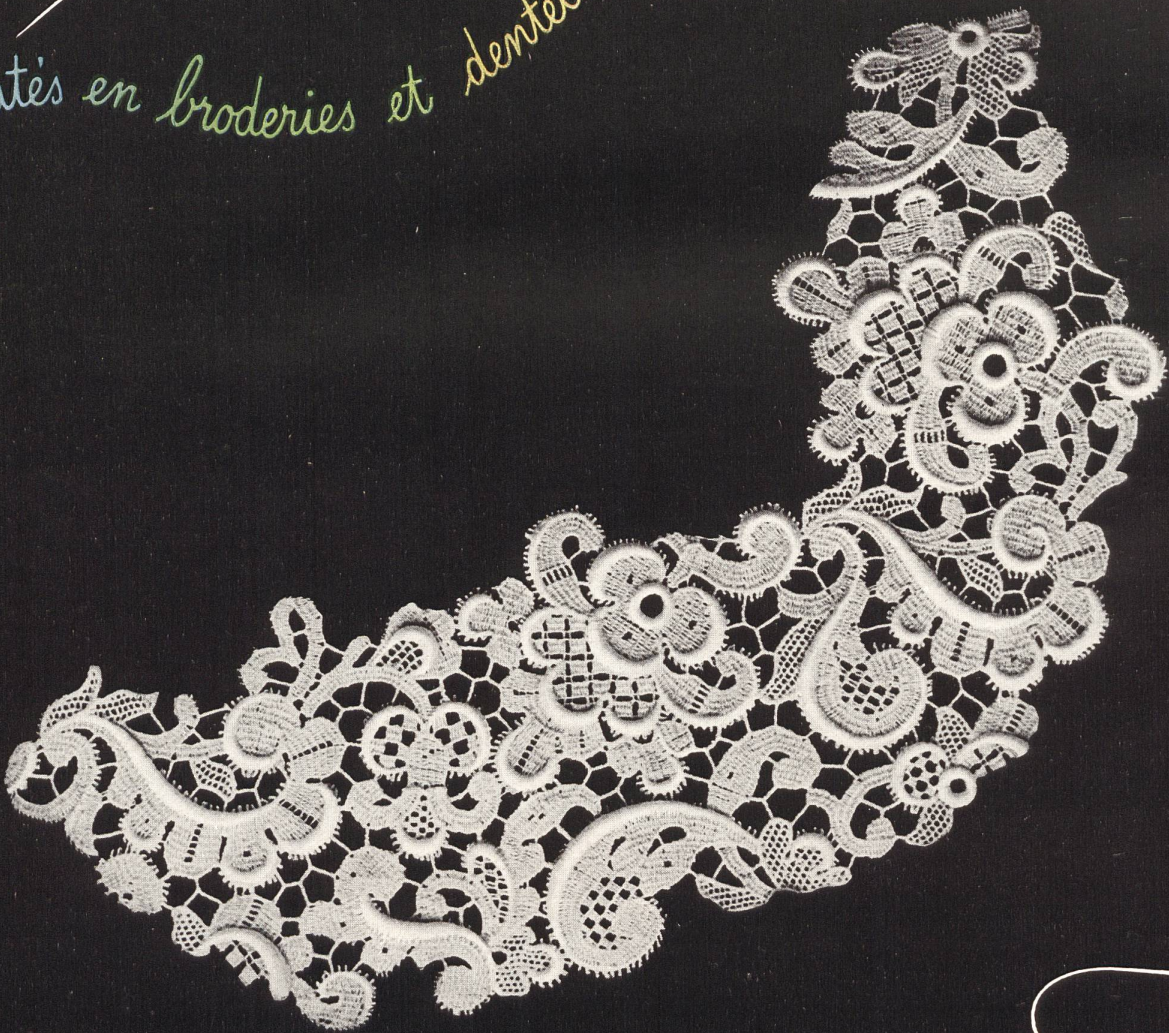






*Forster Willi & Co<sup>ie</sup>*  
*St. Gall Suisse*

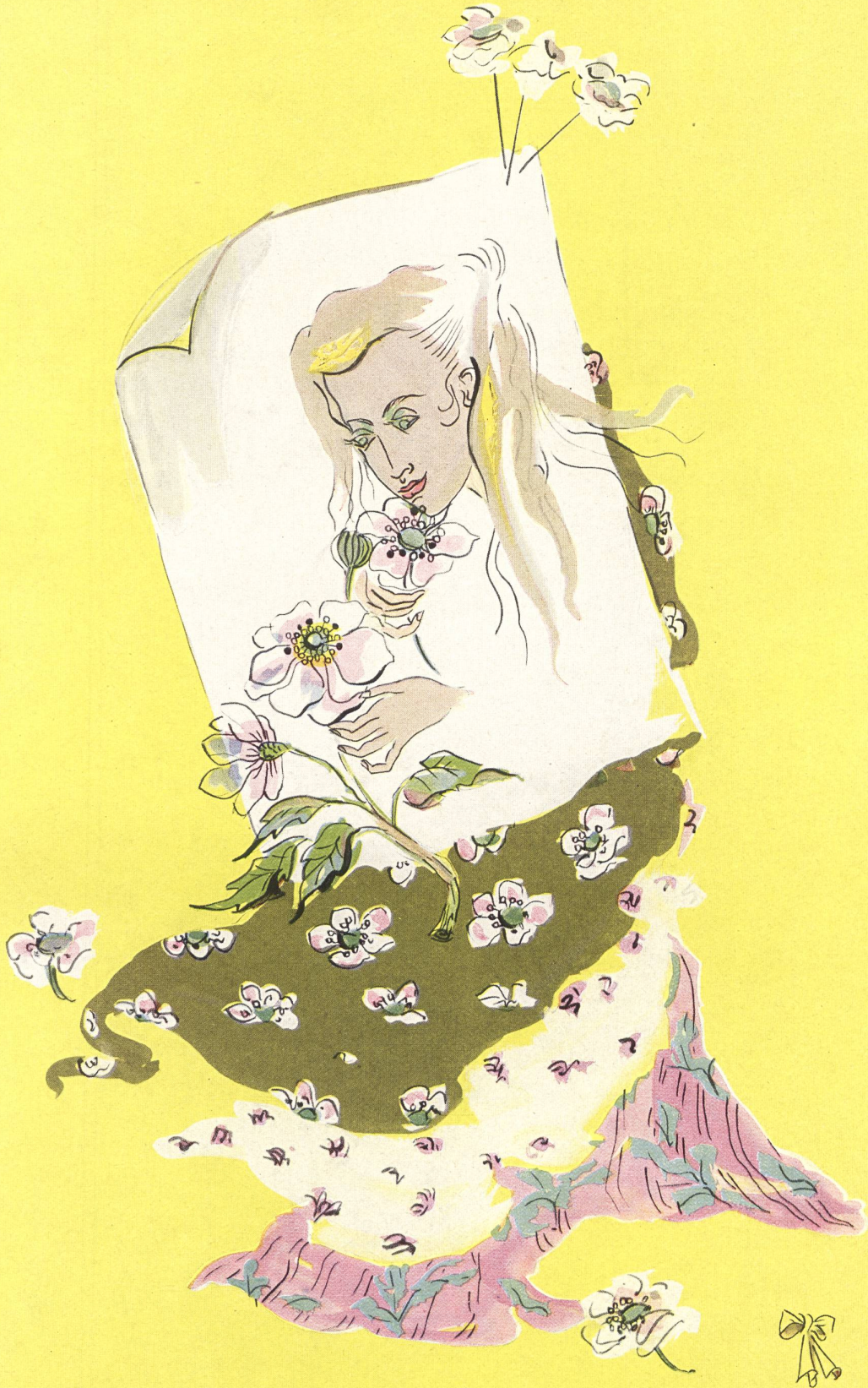
*Nouveautés en broderies et dentelles*



ROMAIN



*Two centuries of quality and tradition*



**METTLER**

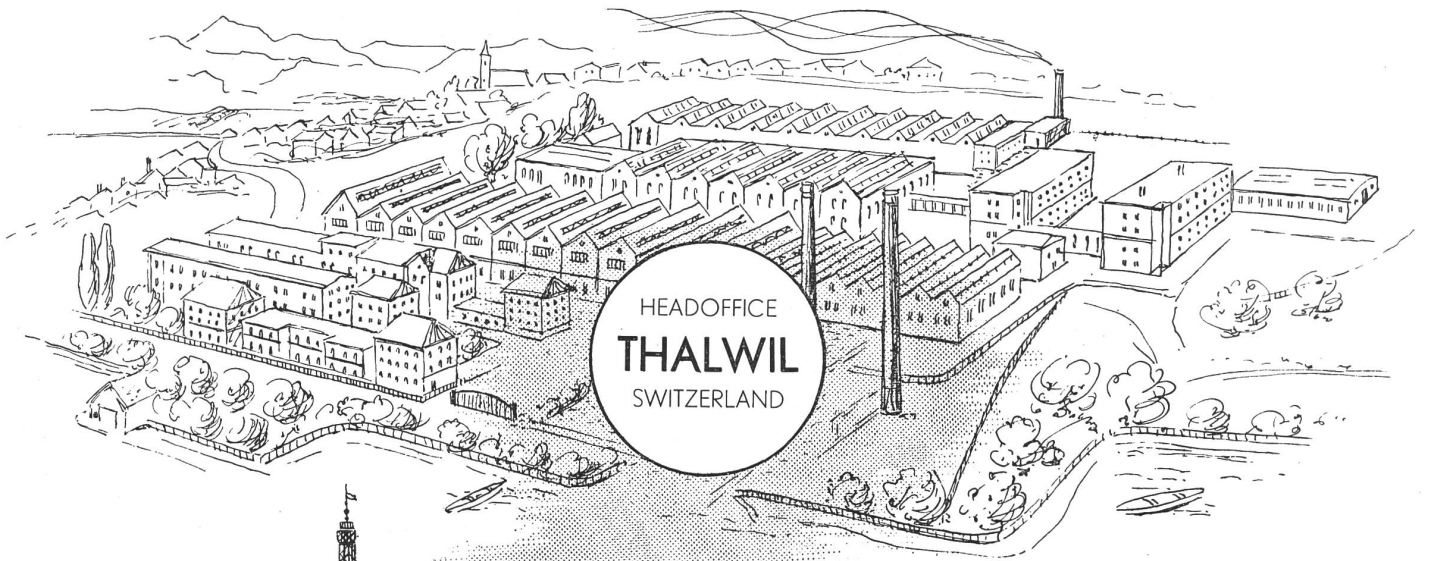
& CO. Ltd. ST. GALL  
SWITZERLAND

*Novelties in plain and printed piece goods*



# Robt. Schwarzenbach & Co.

SILK MANUFACTURERS

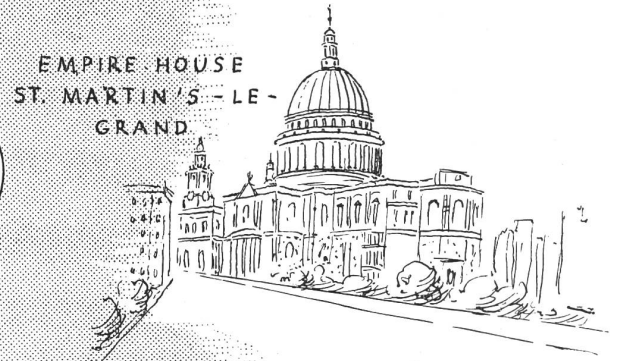


HEADOFFICE  
**THALWIL**  
SWITZERLAND



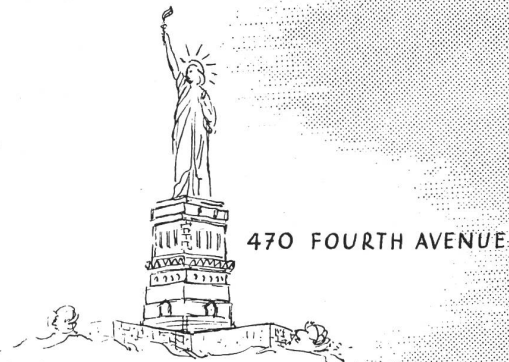
10, RUE ST-MARC

**PARIS**



EMPIRE HOUSE  
ST. MARTIN'S - LE-GRAND

**LONDON**



470 FOURTH AVENUE

**NEW-YORK**

**LYONS**



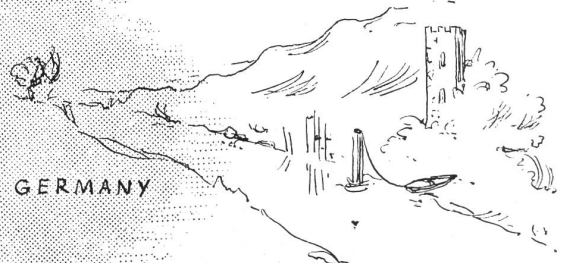
17 RUE GODEFROY



ITALY

**SEVESO  
MILAN**

**WEIL-  
RHEIN**



GERMANY





*Bischoff Textil A. G.*

ST. GALL (SUISSE)

FABRIQUE DE BRODERIES ET DENTELLES DE TOUT GENRE





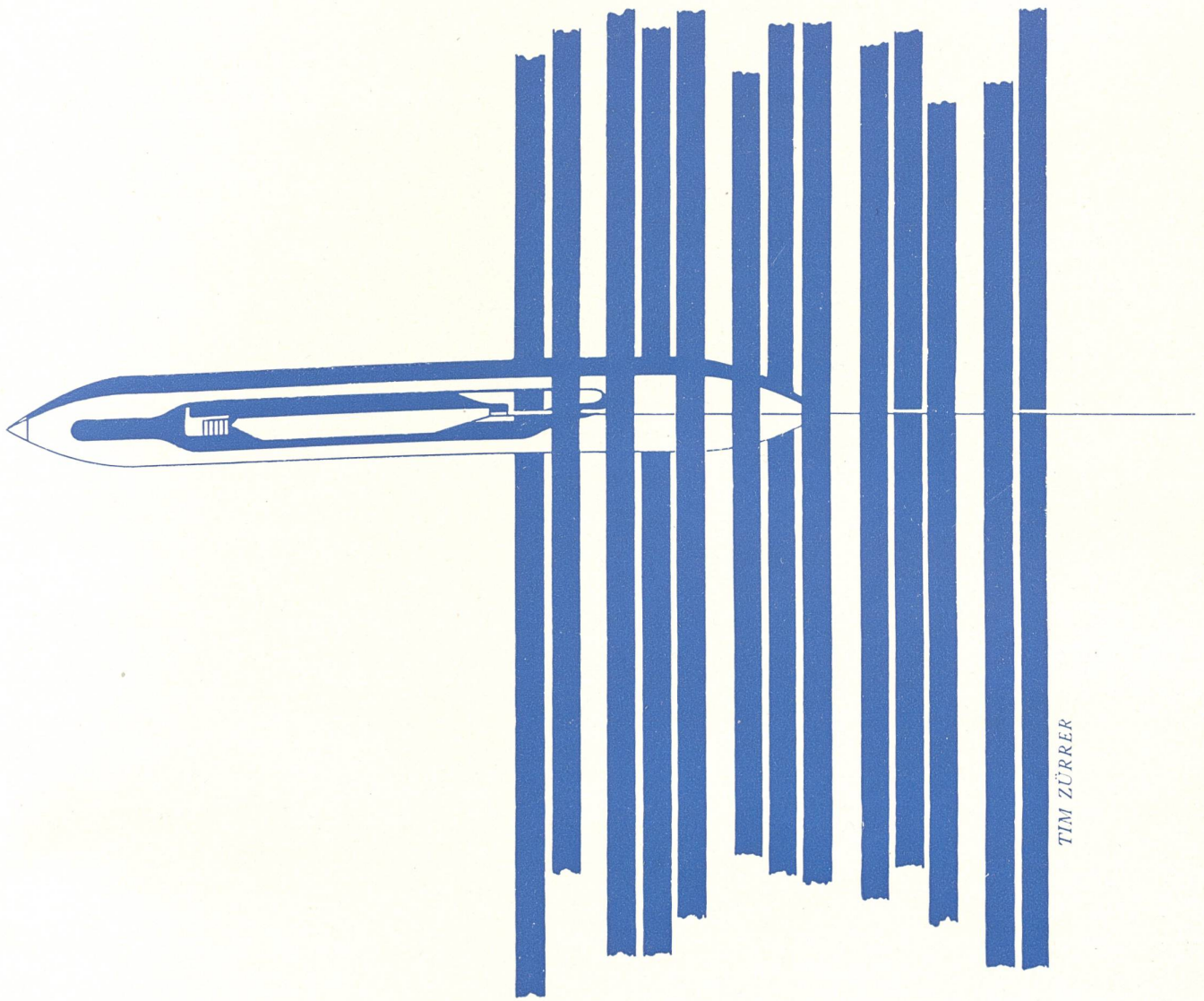
SEWING AND  
EMBROIDERY  
YARNS

PLIED YARNS  
FOR WEAVING  
HOSIERY KNITTING

RAYON  
CRÉPE YARNS

*Salzmann & Co. St. Gall*  
*Retors de Coton, Fibre et Rayonne*  
*Plied or Twisted Cotton, Fibre*  
*and Rayon Yarns*





TIM ZÜRREK

WALLENSTADT WEAVING MILL  
WALLENSTADT-SWITZERLAND



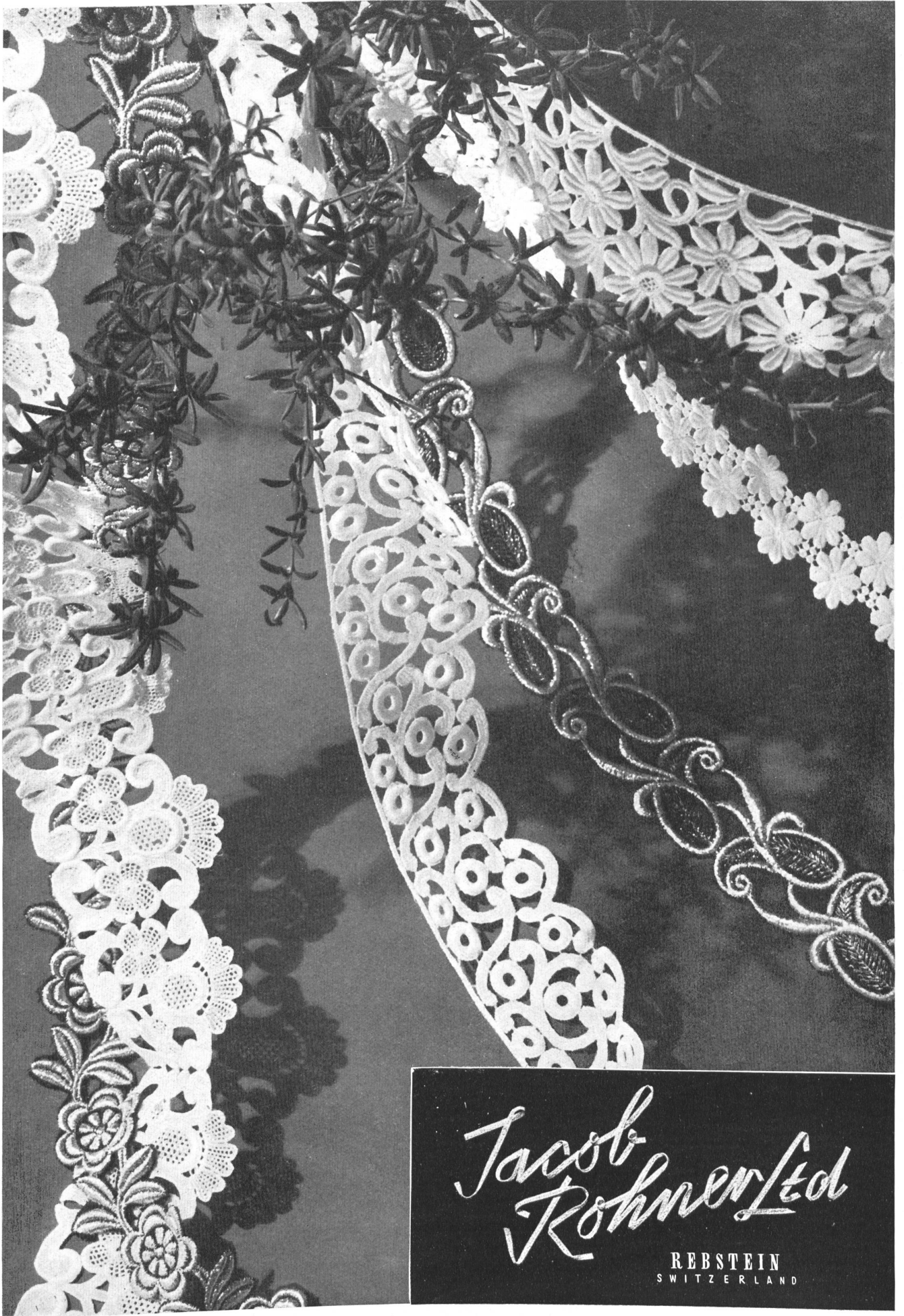


*Blumer & Cie.*  
*Schwanden*

Carrés de soie,  
Impression main.







*Jacob  
Rohner Ltd*

REBSTEIN  
SWITZERLAND



Rudolf Brauchbar et C<sup>ie</sup>\*

Paris \* Zurich \* New-York

*D. Maliki*





**KIENE & MERZ Ltd. - KREUZLINGEN**

**MANUFACTURERS OF LADIES' APPAREL**

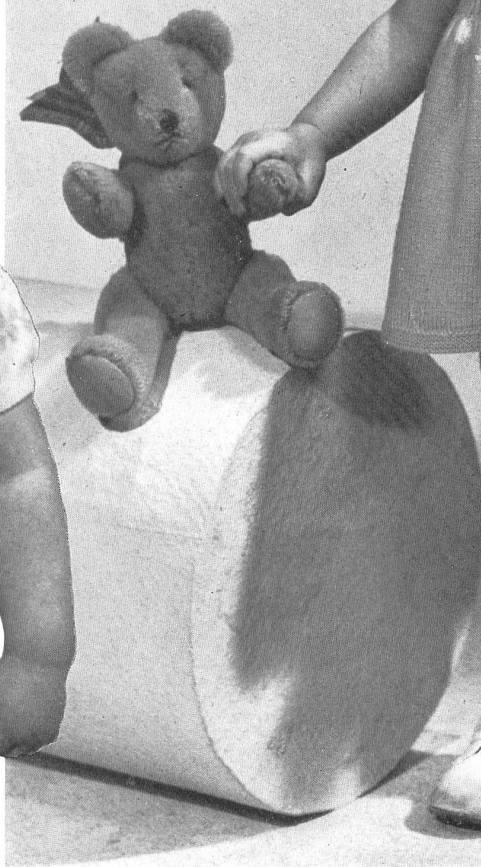
TELEPHONES (072) 8 43 66, 67



GEISER S. A., HUTTWIL



Costume boutonné, tricot main.  
Button-on-suit, handknitted.  $\frac{3}{4}$   
Trajecito abrochado, punto a mano.  
Anknöpfer, handgestrickt.



Robette, tricot main.  
Dress, handknitted.  
Vestidito de punto a mano.  
Röckli, handgestrickt.



# Helanca

REG. TRADE MARK



HELANCA — le fil idéal pour le tricot main. Chaud, moelleux et souple, il convient aussi bien pour la layette que pour tous articles mode.

HELANCA — à base de rayonne, perfectionnée par traitement spécial. Immunité aux mites, richesse et beauté des coloris et autres qualités exceptionnelles en font un article apprécié qui vaudra de nouvelles possibilités de vente.

HELANCA — the ideal yarn for hand-knitting. Warm, soft, supple — it is as suitable for layettes as for all fashion wear.

HELANCA — is a yarn built from rayon, improved and perfected by special processing. Moth-proof, rich in hue, HELANCA has many exceptional qualities which make of it a remarkably good selling line.

HELANCA — El hilo ideal para hacer punto a mano. Calliente, esponjoso y flexible, y por ello muy conveniente para las canastillas de recién nacidos, lo mismo que para todos los artículos de moda.

HELANCA — a base de rayón perfeccionado mediante un tratamiento especial. Su inmunización contra la polilla, la riqueza y belleza de los tonos de su colorido, y sus demás cualidades excepcionales hacen que sea un artículo que goza de gran aprecio y que procurará nuevas posibilidades de venta.



Helanca

Reg. Trade Mark.

HEBERLEIN & Co. A.G., WATTWIL SWITZERLAND

HELANCA - HECOWA - IMAGO - CRÉPE ONDOR - OPAL - HELANCA - HECOWA - IMAGO - OPAL - REG. TRADE MARKS





**BALLY-Shoes**



# ARZONISED

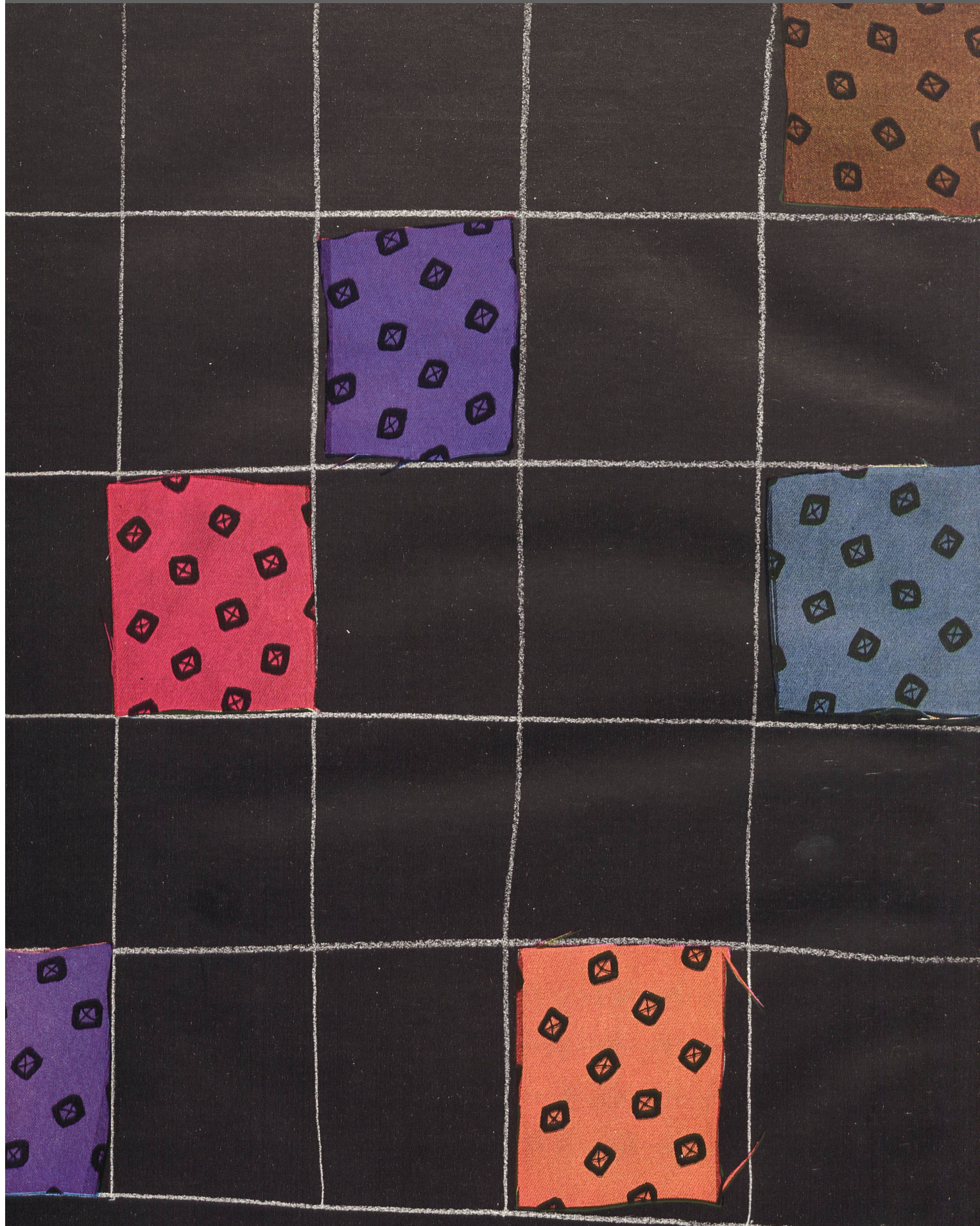
HERRENHEMDEN CHEMISES SHIRTS ★ PYJAMAS



# *Beltex*

Fabriques de lingerie pour hommes Beltex S.A., Arzo/Tessin





**L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.**

ZURICH